

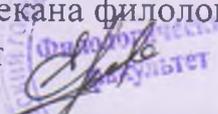
ГОУ «Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет

Кафедра романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ

И. о. декана филологического факультета

доцент  /О.В. Еремеева/

(подпись, расшифровка подписи)

“ 23 ” 09 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

РЕЧЕВАЯ ПРАКТИКА ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Направление подготовки:

7.45.04.02 Лингвистика

Профиль подготовки

Теория и практика преподавания иностранных языков и культур

Квалификация (степень) выпускника

Магистр

Год набора 2019

Форма обучения:

Очная

Тирасполь 2020 г.

Рабочая программа дисциплины *«Речевая практика второго иностранного языка»* /сост. Мельничук И. М. – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2020 - 9 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины по выбору обучающимся по направлению подготовки 7.45.04.02 – *Лингвистика*.

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 7.45.04.02 – *Лингвистика*, утвержденного приказом № 783 от 1 июля 2016 г. Министерства образования и науки РФ.

Составитель И. М. / Мельничук И. М., ст. преподаватель кафедры романо-германской филологии филологического факультета

« 01 » 09 2020 г.

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цели освоения дисциплины «Речевая практика второго иностранного языка» состоят в том, чтобы подготовить квалифицированного специалиста, владеющего французским языком, как в рецептивном, так и в продуктивном плане, способного реализовать коммуникацию с носителем французского языка и культуры, согласно необходимой стратегии речевого общения.

Основные задачи дисциплины:

- развить ранее приобретенные навыки и умения иноязычного общения для использования в сфере профессиональной деятельности;
- формирование и развитие необходимых компетенций для коммуникации в профессиональной и научной сферах с целью освоения зарубежного опыта и для дальнейшего самообразования;
- развитие умений составления и представления презентационных материалов, используемых в профессиональной деятельности;
- обучить будущих преподавателей французского языка методическим приемам работы;
- изучение особенностей профессионального этикета страны изучаемого языка и развития умений по использованию приобретенных знаний в профессиональной деятельности;
- формирование и развитие навыков составления письма, необходимых для ведения деловой корреспонденции.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Речевая практика второго иностранного языка» входит в раздел Б1.В.1.ДВ.04.01 вариативной части дисциплин ООП магистратуры в соответствии с ФГОС 3+ ВО по направлению 7.45.04.02 «Лингвистика» (программа магистратуры), профиль подготовки «Теория и практика преподавания иностранных языков и культур».

Преподавание курса речевой практики иностранного языка опирается на знания, приобретенные на занятиях по «Практическому курсу второго иностранного языка», «Практической грамматике второго иностранного языка», «Практикуму по культуре речевого общения второго иностранного языка». Изучение курса является важным компонентом общелингвистической подготовки студента-магистра, обогащает представление о коммуникативном потенциале французского языка, способствует овладению речевыми структурами языка и развитию умений использовать полученные знания в аспекте межкультурной коммуникации и преподавания французского языка.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-4	готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, к проявлению уважения к людям, готовностью нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений
ОК – 7	владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач
ОК - 8	владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи
ОК – 14	готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства
ОПК - 1	владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей
ОПК-5	владение официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения
ОПК – 25	способность использовать в познавательной и исследовательской деятельности

	знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач
ПК – 32	готовность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач и способность их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- необходимый лексический минимум, включающий слова и словосочетания, обладающие наибольшей частотностью и семантической ценностью, а также грамматический минимум, необходимый для устного и письменного профессионального общения.

уметь:

- анализировать оригинальную литературу в области профессиональной деятельности для получения необходимой информации;
 - обмениваться устной информацией в ситуациях повседневного и профессионального общения при обсуждении проблем профессионально-педагогического характера;
 - составлять письменные документы (деловые, письма, рефераты, тезисы, аннотации), отражающие коммуникативные намерения составителя.

владеть:

- способностью аргументировано и связно выстраивать устную и письменную речь;
 - навыками общения в области профессиональной деятельности на французском языке.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемкость, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан.		
4	3/108	12	4		8	96	зачет
Итого:	3/108	12	4		8	96	

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	La langue étrangère dans l'activité professionnelle	108	4	8		96
Итого:		108	4	8		96

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лекции 4 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лекционного занятия	Учебно-наглядные пособия
La langue étrangère dans l'activité professionnelle				
1	1	2	La communication interculturelle	раздаточный материал
2	1	2	La communication professionnelle	раздаточный материал
Итого:		4		

Лабораторные занятия 5 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
1	1	2	Les bases de la communication interculturelle. Lecture: textes authentiques, cartes de visite, questionnaires, annotations des textes d'orientation professionnelle, textes de la périodiques d'orientation professionnelle	
2	1	2	Dialogues et monologues sur les sujets professionnels; connaissance, présentation, appels, salutations, compréhension, consentement-désaccord; interviews avec des représentants de la communauté professionnelle	Раздаточный материал
3	1	2	Introduction à la communication professionnelle (lecture): articles des journaux et magazines (d'orientation professionnelle).	Раздаточный материал
4	1	2	L'article de presse. EE: la lettre formelle, le CV, l'e-mail.	
Итого:		8		

Самостоятельная работа 5 семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
La langue étrangère dans l'activité professionnelle			
Раздел 1	1	Выполнение тестовых заданий и упражнений, предлагаемых лингвометодическими информационными ресурсами франкоязычного сегмента сети Интернет	8
	2	Подготовка докладов и сообщений по пройденным в рамках модулей темам.	6

	3	Составление диалогов этикетного характера, диалогов-расспросов, диалогов-побуждений к действию.	6
	4	Составление диалогов-обменов информацией, диалогов смешанного типа, включающих элементы разных типов диалогов на основе расширенной тематики.	8
	5	Составление публичных выступлений, таких как: сообщение, доклад, представление результатов работы по проекту, ориентированному на выбранный профиль.	6
	6	Составление полилогов, в том числе в форме дискуссии с соблюдением речевых норм и правил поведения, принятых в странах изучаемого языка, запрашивая и обмениваясь информацией, высказывая и аргументируя свою точку зрения	8
	7	Домашняя работа	6
	8	Составление сообщений при обсуждении книг, фильмов, теле и радиопередач.	6
	9	Составление характеристики персонажей художественной литературы, театра и кино, выдающихся исторических личностей, деятелей науки и культуры	6
	10	Составление сообщений при представлении своей культуры и страны в иноязычной среде, страны изучаемого языка и их культуры в русскоязычной среде.	8
	11	Извлечение из аудиотекста необходимую/интересующую информацию.	6
	12	Написание личного и делового письма: сообщать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка (автобиография/резюме, анкета, формуляр)	6
	13	Составление тематических списков слов (включая лингвострановедческих).	6
	14	Домашняя работа	8
Итого			96

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ) - курсовые работы не предусмотрены программой.

6. Образовательные технологии

Семестр	Вид занятия (Л, ПР,	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
----------------	----------------------------	--	-------------------------

	<i>ЛР)</i>		
4	Л	Речевые ситуации профессионального общения. Интерактивные упражнения	4
Итого:			4

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов отражены в ФОС данной дисциплины.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1 Основная литература:

1. Barfety M., Beaujouin P. “Compréhension orale”, CLE international, 2003.
2. Barfety M., Beaujouin P. “Expression orale”, CLE international, 2003.

8.2. Дополнительная литература:

1. Карина Грет. Разговорный французский в диалогах. – Москва, 2007
2. Спириин Ю.П., Рафа Э. Словарь разговорной лексики французского языка. Учебное пособие. – Москва, 2006
3. Annie Monnerie-Goarin, Évelyne Siréjols. Champion 1 pour le DELF. Méthode de français. – Paris, 1999
4. Régine Mérieux, Yves Loiseau. Latitudes 1. Méthode de français A1/A2. – Didier, Paris, 2008
5. Сорокин Г.А., Никитина С.А. Французско-русский разговорник. М., «Русский язык», 1991.
6. Бойко Л.Н., Герасим О.В. Французский язык. Учебное пособие для неязыковых специальностей, изд. ПГУ, 2005.
7. Леблан Л., Панин В. Самоучитель французского языка. Практический курс: Учебное пособие. – Москва, 2007.

8.3. Программное обеспечение и интернет-ресурсы:

1. <http://www.studyfrench.ru/support/tutorial/>
2. http://irgol.ru/?page_id=278
3. <http://fr.prolingvo.info/grammatika-vvedenie.php>
4. <http://online-teacher.ru/blog/languages/french>
6. <http://lingvo.asu.ru/france/tables/v20.html>
7. <http://biblioteka.cc/index.php?newsid=114416>
8. <http://lenacom.spb.ru/language/fr/>
9. <http://www.languages-study.com/francais-links.html>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко, филологический факультет располагает следующим необходимым материально-техническим обеспечением для выполнения настоящей программы:

- компьютерный класс с доступом к сети Интернет;
- наличие специальных аудиторий, оборудованных мультимедийной аппаратурой;
- библиотечный фонд университета, центр французской культуры;
- плазменный экран для презентаций;
- лингафонный кабинет;

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

10. 1. Рекомендации по подготовке к практическим занятиям.

На первом этапе подготовки к практическому занятию студенту необходимо:

- изучить соответствующий теоретический материал, используя конспекты лекций и указанную литературу;

- осуществить самоконтроль и самооценку проделанной работы, выполнить практические задания, данные для самостоятельного решения.

Второй этап – работа на практическом занятии, как правило, включает:

- проверку подготовленности студентов к занятию, которая может осуществляться в различных формах: устный или письменный опрос, работа группами или парами.

- выполнение самостоятельной проверочной работы (15-20 мин.), с помощью которой осуществляется оценка уровня усвоения студентами изучаемого материала.

После проведения всех запланированных практических занятий подводятся итоги изучения материала всей темы.

10. 2. Рекомендации по выполнению практических заданий.

Необходимо внимательно знакомиться с заданиями. В грамматике все взаимосвязано и любое новое понятие основано на предшествующих, ранее изученных темах. Выполнять просмотровое чтение рекомендованной литературы с целью ее распределения в соответствии с поставленными заданиями. Изучив теоретический материал, переходить к выполнению практических заданий. В практическом задании очень важное место занимает работа над словарем. Студентам важно снять все трудности, связанные со значением слов, чтобы понять содержание и проникнуть в смысл заданного упражнения.

10. 3. Рекомендации по планированию и организации времени, необходимого на выполнение самостоятельной работы.

Основными формами изучения практической грамматики иностранного языка являются практические занятия и самостоятельная работа. Поскольку количество часов, рассчитанных на самостоятельную работу, составляет примерно такое же количество часов отведенных для аудиторных занятий, студентам следует обратить особое внимание на самостоятельную подготовку. Самостоятельная работа включает выполнение домашних заданий, повторение пройденного теоретического материала, подготовка к различным формам контроля, самостоятельное выполнение практических заданий, чтение дополнительной литературы.

Рабочая учебная программа по дисциплине «Речевая практика второго иностранного языка» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта 3+ ВО по направлению подготовки 7.45.04.02 «Лингвистика» и учебного плана по профилю подготовки «Теория и практика преподавания иностранных языков и культур».

11. Технологическая карта дисциплины

Курс 2 группа ФФ19ДР68ТЯ1 семестр 4

Преподаватель, ведущий лекции и лабораторные занятия: Мельничук И.М.

Кафедра романо-германской филологии

Модульная система не предусмотрена.

Кредитно-модульная система не введена.

Составитель,
ст. преподаватель

И.М. Мельничук

Зав. кафедрой романо-германской филологии,
к.п.н., доцент

О. В. Еремеева

Согласовано:
Зав. выпускающей кафедрой
доцент

О.В. Щукина

- осуществить самоконтроль и самооценку проделанной работы, выполнить практические задания, данные для самостоятельного решения.

Второй этап – работа на практическом занятии, как правило, включает:

- проверку подготовленности студентов к занятию, которая может осуществляться в различных формах: устный или письменный опрос, работа группами или парами.

- выполнение самостоятельной проверочной работы (15-20 мин.), с помощью которой осуществляется оценка уровня усвоения студентами изучаемого материала.

После проведения всех запланированных практических занятий подводятся итоги изучения материала всей темы.

10. 2. Рекомендации по выполнению практических заданий.

Необходимо внимательно знакомиться с заданиями. В грамматике все взаимосвязано и любое новое понятие основано на предшествующих, ранее изученных темах. Выполнять просмотровое чтение рекомендованной литературы с целью ее распределения в соответствии с поставленными заданиями. Изучив теоретический материал, переходить к выполнению практических заданий. В практическом задании очень важное место занимает работа над словарем. Студентам важно снять все трудности, связанные со значением слов, чтобы понять содержание и проникнуть в смысл заданного упражнения.

10. 3. Рекомендации по планированию и организации времени, необходимого на выполнение самостоятельной работы.

Основными формами изучения практической грамматики иностранного языка являются практические занятия и самостоятельная работа. Поскольку количество часов, рассчитанных на самостоятельную работу, составляет примерно такое же количество часов отведенных для аудиторных занятий, студентам следует обратить особое внимание на самостоятельную подготовку. Самостоятельная работа включает выполнение домашних заданий, повторение пройденного теоретического материала, подготовка к различным формам контроля, самостоятельное выполнение практических заданий, чтение дополнительной литературы.

Рабочая учебная программа по дисциплине «Речевая практика второго иностранного языка» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта 3+ ВО по направлению подготовки 7.45.04.02 «Лингвистика» и учебного плана по профилю подготовки «Теория и практика преподавания иностранных языков и культур».

11. Технологическая карта дисциплины

Курс 2 группа ФФ19ДР68ТЯ1 семестр 4

Преподаватель, ведущий лекции и лабораторные занятия: Мельничук И.М.

Кафедра романо-германской филологии

Модульная система не предусмотрена.

Кредитно-модульная система не введена.

Составитель,
ст. преподаватель

И.М. Мельничук

Зав. кафедрой романо-германской филологии,
к.п.н., доцент

О. В. Еремеева

Согласовано:
Зав. выпускающей кафедрой
доцент

О.В. Щукина